

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

SATURDAY, 25 MARCH 1995
No. 1995/58 (PART II)

SAMEDI 25 MARS 1995
No 1995/58 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 25 March 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-ninth session

INFORMAL WORKING GROUP OF THE WHOLE
ON PREPARATIONS FOR THE FOURTH WORLD
CONFERENCE ON WOMEN

Samedi 25 mars 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-neuvième session

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER OFFICIEUX SUR LES
PREPARATIFS DE LA QUATRIÈME CONFERENCE
MONDIALE SUR LES FEMMES

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	10 heures à 13 heures	séance officielle	Salle de conférence 1
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1	15 heures à 18 heures	séance officielle	Salle de conférence 1

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/58 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/58 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

*Monday, 27 March 1995***SECURITY COUNCIL**

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Angola
- UNPROFOR (S/1995/222)
- Other matters

*Lundi 27 mars 1995***CONSEIL DE SECURITE**

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Angola
- FORPRONU (S/1995/222)
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE
ON STRADDLING FISH
STOCKS AND HIGHLY
MIGRATORY FISH
STOCKS

Fifth session

10.30 a.m.- 1 p.m. 58th meeting Conference Room 4

3 p.m.- 6 p.m. 59th meeting Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS
DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT
TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES
ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS)
ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Cinquième session

10 h 30 à 13 heures 58e séance Salle de conférence 4

15 heures à 18 heures 59e séance Salle de conférence 4

**ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m.- 1 p.m. closed meeting Conference Room 10

3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 10

Subject

United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission (UNIKOM)

**COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES**

10 h 30 à 13 heures séance privée Salle de conférence 10

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 10

Sujet

Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK)

International Covenant on Civil and Political Rights**HUMAN RIGHTS COMMITTEE***Fifth-third session*

10 a.m.- 1 p.m.	1397th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1398th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [8]

Report of Haiti (CCPR/C/105)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques**COMITE DES DROITS DE L'HOMME***Cinquante-troisième session*

10 heures à 13 heures	1397e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1398e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Rapport d'Haïti (CCPR/C/105)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN***Thirty-ninth session*

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Trusteeship Council Chamber

**INFORMAL WORKING GROUP OF THE WHOLE
ON PREPARATIONS FOR THE FOURTH WORLD
CONFERENCE ON WOMEN**

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of
the United Nations Population Fund****EXECUTIVE BOARD***Informal consultations*

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
-------------------	----------------	--

Human Development Report 1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME***Trente-neuvième session*

10 heures à 13 heures	séance officielle	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance officielle	Salle du Conseil de tutelle

**GROUPE DE TRAVAIL PLENIER OFFICIEUX SUR LES
PREPARATIFS DE LA QUATRIEME CONFERENCE
MONDIALE SUR LES FEMMES**

10 heures à 13 heures	séance officielle	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officielle	Salle de conférence 1

**Conseil d'administration du Programme
des Nations Unies pour le développement et
du Fonds des Nations Unies pour la population****CONSEIL D'ADMINISTRATION***Consultations officielles*

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
--------------------------	----------------	--

Rapport sur le développement humain 1995

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Monday, 27 March 1995

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth
World Conference on Women)

1.15 p.m.-
2.45 p.m.

closed meeting

Conference
Room 7

MEETING OF THE GROUP OF LATIN AMERICAN
AND CARIBBEAN STATES ON THE FOURTH WORLD
CONFERENCE ON WOMEN

11 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 8

Announcement

As from 3 March 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 5.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Protection Force (UNPROFOR) will be held on Monday, 27 March 1995, at 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 27 mars 1995

GRUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième
Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à
14 h 45

réunion privée

Salle de
conférence 7

REUNION DU GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE
LATINE ET DES CARAIBES SUR LA QUATRIEME CONFERENCE
MONDIALE SUR LES FEMMES

11 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 8

Avis

A partir du 3 mars 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 17 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

Consultations officielles

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) auront lieu le lundi 27 mars 1995 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 24th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 28 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3. Document A/AC.240/1995/CRP.5 will be available.

* * *

The 1st (closed) meeting of the WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will take place on Tuesday, 28 March 1995, at 11 a.m. in Conference Room 3 for a general exchange of views.

* * *

The 9th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 30 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3 to continue with the issue of "the methods of calculating the scale of assessments" and take up "any other elements raised during the discussions".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers and those delegations which have not yet obtained a copy of the materials distributed at the 4th meeting are requested to contact Ms. Janet Hizon (Room S-3380, ext.: 3.0388).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF
THE UNITED NATIONS FRAMEWORK
CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 24e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 28 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le document A/AC.240/1995/CRP.4 sera disponible.

* * *

La 1re séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 28 mars 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 3 pour un débat général.

* * *

La 9e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 30 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3 pour poursuivre l'examen des méthodes de calcul pour le barème des quotes-parts et examiner tous autres éléments soulevés au cours du débat.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs et celles qui n'ont pas encore obtenu un exemplaire de la documentation distribuée à la 4e séance sont priées de se mettre en rapport avec Mme Janet Hizon (bureau S-3380, poste 3.0388).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-
CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES
CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: (49) 30-38-5268 or 5412; fax: (49) 30-38-5411 or 3032).

A meeting of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held on Thursday, 30 March 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will take place at Headquarters from 17 April to 12 May 1995. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 17 April, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mr. Prvoslav Davinic, Room S-3150A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 18 to 25 April is open. States parties wishing to be inscribed on the list are kindly asked to inform the secretariat accordingly (Room S-3140, tel.: (212) 963-5976).

In accordance with the decision of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons as contained in its final report (NPT/CONF.1995/1), informal consultations will be held by the Chairman of the Informal Working Group on the Draft Rules of Procedure of the Conference on 14 and 15 April in Conference Room 6.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : (49) 30-38-5268 ou 5412; télécopieur : (49) 30-38-5411 ou 3032).

Le COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN tiendra une séance le jeudi 30 mars 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT) aura lieu au Siège du 17 avril au 12 mai 1995. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 17 avril à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les Etats parties souhaitant participer sont priés d'adresser les pouvoirs de leur délégation au Secrétaire général provisoire de la Conférence (M. Prvoslav Davinic, bureau S-3150A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 18 au 25 avril est ouverte. Les Etats parties souhaitant s'inscrire sur la liste sont priés d'en informer le secrétariat (bureau S-3140, tél. : (212) 963-5976).

Conformément à la décision prise par le Comité préparatoire de la Conférence d'examen et de prorogation de 1995 des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires figurant dans son rapport final (NPT/CONF.1995/1), le Président du Groupe de travail sur le projet de règlement provisoire tiendra des consultations officielles les 14 et 15 avril dans la salle de conférence 6.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**Executive Board of the United Nations
Development Programme and of
the United Nations Population Fund**

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on Wednesday, 29 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8, on the framework for the next UNDP programming period. All delegations are invited to attend.

The second regular session of 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 3 to 7 April in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be issued in document DP/1995/L.2/Rev.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**Conseil d'administration du Programme
des Nations Unies pour le développement et
du Fonds des Nations Unies pour la population**

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses le mercredi 29 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8 sur le cadre de la prochaine période de programmation du PNUD. Toutes les délégations sont invitées.

La seconde session ordinaire de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 3 au 7 avril 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour, les annotations, la liste des documents et le programme de travail porteront la cote DP/1995/L.2/Rev.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH
PERMANENT REPRESENTATIVES on Tuesday, 28 March 1995,
at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a MEETING OF DELEGATIONS OF THE
MEMBER STATES OF THE LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM
(SELA) ON THE FORTHCOMING SESSION OF THE EXECUTIVE
BOARD OF UNDP AND UNFPA on Wednesday, 29 March 1995,
at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN
AND OTHER STATES GROUP on Thursday, 30 March 1995, at
3 p.m. in Conference Room 8.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Les REPRESENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH
tiendront une réunion privée le mardi 28 mars 1995 à 15
heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une REUNION DES DELEGATIONS DES ETATS MEMBRES DU
SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN (SELA) SUR LA
SESSION A VENIR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET
DU FNUAP aura lieu le mercredi 29 mars 1995 à 10 heures
dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES ETATS D'EUROPE
OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS aura lieu le jeudi 30 mars
1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 24 March 1995

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil
and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifth-third session

1395th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of New Zealand (CCPR/C/64/Add.10). In accordance with rule 68 of the Rules of Procedure, the representative of the State party was present at the meeting and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

1396th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Paraguay (CCPR/C/84/Add.3). In accordance with rule 68 of the Rules of Procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to the questions posed and observations made by members of the Committee at a prior meeting.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-ninth session

10th meeting

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward Looking Strategies for the Advancement of Women [5]

The Commission continued its general discussion under agenda item and heard a statement by the representative of Peru.

The Commission thus concluded its general discussion under agenda item 5.

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace: draft rules of procedure [3 (d)]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of China and France (on behalf of the European Union), as well as by the observers for Antigua and Barbuda (on behalf of the Group of 77 and China), New Zealand and Switzerland.

Vendredi 24 mars 1995

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits
civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-troisième session

1395e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de la Nouvelle-Zélande (CCPR/C/64/Add.10). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

1396e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Paraguay (CCPR/C/84/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat partie assistent à la séance et répondent aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité à une séance antérieure.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-neuvième session

10e séance

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [5]

La Commission poursuit le débat général sur la question et entend une déclaration du représentant du Pérou.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour.

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix : projet de règlement intérieur provisoire [3 d)]

La Commission commence l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de la Chine et de la France (au nom de l'Union européenne), ainsi que des observateurs d'Antigua-et-Barbuda (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Nouvelle-Zélande et de la Suisse.

* * *

* * *

**United Nations Conference
on Trade and Development**

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Ninth (pre-sessional) executive session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 17 MARCH 1995

854th plenary meeting

Opening of the session

The ninth (pre-session) executive session of the Board was opened by the President, H.E. Mr. Richard A. Pierce (Jamaica).

Adoption of the agenda [1]

The Board adopted the agenda for the session, as contained in Section I of document TD/B/EX(9)/1.

Terms of reference of the Commission on International Investment and Transnational Corporations [2]

The President recalled that the General Assembly, in its resolution 49/130 of 19 December 1994, had decided that the Commission on Transnational Corporations, hitherto a subsidiary of the Economic and Social Council, should become a Commission of the Trade and Development Board and be renamed the Commission on International Investment and Transnational Corporations. Also in resolution 49/130, the General Assembly had requested the Trade and Development Board to address urgently the question of orienting the programme of work of the new Commission on the basis of recommendations made by the Commission on Transnational Corporations at its twentieth session in May 1994. In response, the UNCTAD secretariat had drawn up a draft decision on the terms of reference for the new Commission, which was before the Board in document TD/B/EX(9)/L.1.

A statement was made by the representative of Mexico.

The representative of China proposed an amendment to the draft terms of reference.

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Egypt, Poland, France (on behalf of the European Union), Japan, Australia, Jordan and India.

The Board decided to take up this matter again at the second part of its forty-first session under item 9 (Other business) and requested the secretariat, in the meantime, to conduct informal consultations with interested delegations with a view to seeking agreement on the proposed revised draft text.

**Conférence des Nations Unies
sur le commerce et le développement**

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT
Neuvième Réunion directive (de présession)
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 17 MARS 1995

854e séance plénière

Ouverture de la session

La neuvième Réunion directive (de présession) du Conseil est ouverte par le Président, M. Richard A. Pierce (Jamaïque).

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Conseil adopte l'ordre du jour de la réunion, tel qu'il figure dans la section I du document TD/B/EX(9)/1.

Mandat de la Commission de l'investissement international et les sociétés transnationales [2]

Le Président rappelle que l'Assemblée générale, dans sa résolution 49/130, du 19 décembre 1994, a décidé que la Commission des sociétés transnationales, jusque-là organe subsidiaire du Conseil économique et social, devra devenir une commission du Conseil du commerce et du développement et être rebaptisée Commission de l'investissement international et des sociétés transnationales. Toujours dans la résolution 49/130, l'Assemblée générale a prié le Conseil du commerce et du développement d'examiner d'urgence la question de l'orientation du programme de travail de la nouvelle commission en fonction des recommandations faites par la Commission des sociétés transnationales à sa vingtième session, en mai 1994. En conséquence, le secrétariat de la CNUCED a rédigé un projet de décision sur le mandat de la nouvelle commission, présenté au Conseil dans le document TD/B/EX(9)/L.1.

Le représentant du Mexique fait une déclaration.

Le représentant de la Chine propose un amendement au projet de mandat.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bangladesh, Egypte, Pologne, France (au nom de l'Union européenne), Japon, Australie, Jordanie et Inde.

Le Conseil décide de revenir à la question à la deuxième partie de sa quarante et unième session au titre du point 9 de son ordre du jour (Questions diverses) et prie le secrétariat de procéder, en attendant, à des consultations officielles avec les délégations intéressées pour essayer de réaliser un accord sur le projet de texte révisé qui est proposé.

Under rule 77 of the rules of procedure, the representative of Consumers International made a statement.

Institutional, organizational, administrative and related matters [3]

(a) Treatment of new States members of UNCTAD for purposes of elections

The President recalled that, by its resolution 49/63, of 15 December 1994, the General Assembly had admitted the Republic of Palau to membership in the United Nations. Under the provisions of General Assembly resolution 1995 (XIX), the Republic of Palau had automatically also become a member of UNCTAD, thus bringing UNCTAD's membership to 188.

(b) Membership of the Trade and Development Board

The Board was informed that, in a communication dated 22 February 1995 to the Officer-in-charge of UNCTAD, the Permanent Mission of Croatia had indicated that the Republic of Croatia wished to become a member of the Trade and Development Board. The Board's membership thus now stood at 140.

The Board also took note that document TD/B/41(2)/INF.1, reflecting the full membership of UNCTAD and of the Trade and Development Board, would be appropriately revised.

(c) Membership of the Standing Committee and Ad Hoc Working Groups

The President drew attention to document TD/B/41(2)/INF.2, containing the revised membership of the four Standing Committees and the membership of the three new Ad Hoc Working Groups established by the Board in paragraph 20 of its conclusions and decisions 415 (XL), of 27 May 1994, and informed the Board that any amendments, as appropriate, should be communicated to the Secretary of the Board.

Designation of the President of the forty-second session of the Board [4]

The Board designated H.E. Mr. William Rossier (Switzerland) as President of the Board at its forty-second session.

Reports and activities of the subsidiary bodies of the Board: matters requiring action [5]

(a) Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices, thirteenth session (24-28 October 1994)

The President drew attention to the Agreed Conclusions contained in annex I to the report on the session, wherein the Intergovernmental Group of Experts had provided man-

En application de l'article 77 du règlement intérieur, le représentant de Consumers International fait une déclaration.

Questions institutionnelles, questions d'organisation, questions administratives et questions connexes [3]

a) Traitement des nouveaux Etats membres de la CNUCED aux fins des élections

Le Président rappelle que l'Assemblée générale, par sa résolution 49/63, du 15 décembre 1994, a admis la République des Palaos à l'Organisation des Nations Unies. Conformément aux dispositions de la résolution 1995 (XIX) de l'Assemblée générale, la République des Palaos est ainsi devenue automatiquement membre de la CNUCED, qui compte désormais 188 membres.

b) Composition du Conseil du commerce et du développement

Le Conseil est informé que, dans une communication du 22 février 1995 adressée au Directeur chargé de la CNUCED, la Mission permanente de la Croatie a indiqué que la République de Croatie souhaitait devenir membre du Conseil du commerce et du développement. La composition du Conseil est désormais de 140 membres.

Le Conseil note en outre que le document TD/B/41(2)/INF.1, qui donne la liste complète des membres de la CNUCED et du Conseil du commerce et du développement, sera révisé de la manière appropriée.

c) Composition des commissions permanentes et des groupes de travail spéciaux

Le Président signale le document TB/B/41(2)/INF.2 qui renferme la liste révisée des membres des quatre commissions permanentes, ainsi que des trois nouveaux groupes de travail spéciaux créés par le Conseil au paragraphe 20 de ses conclusions et décisions 415 (XL), du 27 mai 1994, et il rappelle au Conseil que les modifications, s'il y en a, devront être communiquées au Secrétaire du Conseil.

Désignation du Président du Conseil à sa quarante-deuxième session [4]

Le Conseil désigne M. William Rossier (Suisse) comme Président du Conseil à sa quarante-deuxième session.

Rapports et activités des organes subsidiaires du Conseil : questions appelant une décision [5]

a) Groupe intergouvernemental d'experts des pratiques commerciales restrictives, treizième session (24-28 octobre 1994)

Le Président appelle l'attention du Conseil sur les conclusions concertées figurant dans l'annexe I du rapport sur la session, dans lesquelles le Groupe intergouvernemental a

dates for the UNCTAD secretariat in connection with preparations for the Third Review Conference, scheduled to be held in November 1995, as well as directives for future work in UNCTAD and within the Intergovernmental Group of Experts itself.

The Board took note of the report of the Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices its thirteenth session (TD/B/41(2)/2-TD/B/RBP/103) and endorsed the Agreed Conclusions contained in annex I thereto.

(b) *Standing Committee on Commodities, third session (31 October-4 November 1994)*

The President drew attention to annex I to the report on the session, containing the Agreed Conclusions adopted by the Standing Committee, which identified areas for further analysis and research to be undertaken by the secretariat.

The Board took note of the report of the Standing Committee on Commodities on its third session (TD/B/41(2)/3-TD/B/CN.1/26) and endorsed the Agreed Conclusions contained in annex I thereto.

(c) *Standing Committee on Economic Cooperation among Developing Countries, second session (14-18 November 1994)*

The Board's attention was drawn to annex I to the report on the session, containing the Agreed Conclusions adopted by the Standing Committee, which outlined future activities of both the Committee and the secretariat; and to the appendix to annex I, containing the recommendations of the Intergovernmental Group of Experts on Economic Cooperation among Developing Countries, convened by the Standing Committee at its first session, and which were endorsed by the Committee at its second session.

The Board took note of the report of the Standing Committee on Economic Cooperation among Developing Countries on its second session (TD/B/41(2)/7-TD/B/CN.3/1) and endorsed the Agreed Conclusions contained in annex I, as well as the recommendations of the Intergovernmental Group of Experts appended thereto.

(d) *Ad Hoc Working Group on Trade, Environment and Development, first session (28 November-2 December 1994)*

The Board took note of the report of the Ad Hoc Working Group on its first session (TD/B/41(2)/5-TD/B/WG.6/3) and of the Chairman's summary of discussions, contained in annex II thereto.

(e) *Working Party on the Medium-term Plan and the Programme Budget, twenty-fourth session (12-14 December 1994)*

défini les tâches qui incomberont au secrétariat de la CNUCED pour la préparation de la troisième conférence de révision, prévue pour novembre 1995, ainsi que des directives pour les travaux futurs de la CNUCED et du Groupe intergouvernemental d'experts lui-même.

Le Conseil prend note du Groupe intergouvernemental d'experts des pratiques commerciales restrictives sur sa treizième session (TD/B/41(2)-TD/B/REP/103) et approuve les conclusions concertées figurant dans l'annexe I.

b) *Commission permanente des produits de base, troisième session (31 octobre - 4 novembre 1994)*

Le Président appelle l'attention du Conseil sur l'annexe I du rapport de la session renfermant les conclusions concertées adoptées par la Commission permanente, qui indiquent les questions que le secrétariat devra analyser et étudier plus à fond.

Le Conseil prend note du rapport de la Commission permanente des produits de base sur sa troisième session (TD/B/41(2)/3-TD/B/CN.1/26) et approuve les conclusions concertées figurant dans l'annexe I.

c) *Commission permanente de la coopération économique entre pays en développement, deuxième session (14-18 novembre 1994)*

L'attention du Conseil est appelée sur l'annexe I du rapport de la session renfermant les conclusions concertées adoptées par la Commission permanente, qui tracent les grandes lignes des activités futures à la fois de la Commission et du secrétariat, ainsi que sur l'appendice de cette annexe qui énonce les recommandations du Groupe intergouvernemental d'experts de la coopération économique entre pays en développement, convoqué par la Commission permanente à sa première session, qui ont été approuvées par la Commission à sa deuxième session.

Le Conseil prend note du rapport de la Commission permanente de la coopération économique entre pays en développement sur sa deuxième session (TD/B/41(2)/7-TD/B/CN.3/11) et approuve les conclusions concertées figurant dans l'annexe I, ainsi que les recommandations du Groupe intergouvernemental d'experts énoncées dans l'appendice à cette annexe.

d) *Groupe de travail spécial sur le commerce, l'environnement et le développement, première session (28 novembre - 2 décembre 1995)*

Le Conseil prend note du rapport du Groupe de travail spécial sur sa première session (TD/B/41(2)-TD/B/WG.6/3), ainsi que du résumé des débats par le Président, figurant en annexe II.

e) *Groupe de travail du plan à moyen terme et du budget-programme, vingt-quatrième session (12-14 décembre 1994)*

The President drew attention to the Agreed Conclusions adopted by the Working Party on its review of the technical cooperation activities of UNCTAD and their financing contained in annex I to the report on the session. He also drew attention to paragraphs 18 and 19 of the report, reflecting the oral presentations made by the secretariat under items 4 and 5 (Report of the Secretary-General of UNCTAD on the work of the secretariat on programme evaluation; Report of the Secretary-General of UNCTAD on economies as well as on the redeployment of resources).

The Board took note of the report of the Working Party on its twenty-fourth session and endorsed the Agreed Conclusions contained in annex I thereto.

The President raised two pending issues connected with the Working Party.

He recalled that, at its sixth executive session, the Board had decided to postpone discussions on the draft terms of reference of the Working Party (circulated in TD/B/EX(6)/L.1) and had requested the Officer-in-charge to hold informal consultations on future procedure. It was his understanding that some informal consultations among delegations were in progress and that as soon as these had been completed, the outcome would be reported to the Board.

The second item concerned the question of prioritization of high-priority subprogrammes in the Medium-term Plan for the period 1992-1997. At its seventh (pre-sessional) executive session, when considering the report of the Working Party on its twenty-third session, the Board had been unable to take any action on this question and had thus requested the Officer-in-charge of UNCTAD to hold appropriate consultations. The President pointed out that any amendments to the sub-programme priorities made at this stage would only affect the last two years of the current Medium-term Plan (1992-1997). Furthermore, in the light of the outcome of UNCTAD IX, Member States would be examining a new plan and prioritizing subprogrammes accordingly. The Board might therefore wish to review the matter thoroughly only after UNCTAD IX.

The Board decided that the matter should be reviewed thoroughly after the ninth session of the Conference.

Other business [6]

The representative of the United States referred to an earlier request by some delegations on the organigram of the UNCTAD secretariat. The Officer-in-charge of UNCTAD said that the secretariat was in the process of finalizing it for circulation to delegations as soon as possible.

Le Président signale au Conseil les conclusions concertées adoptées par le Groupe de travail à l'issue de son examen des activités de coopération technique de la CNUCED et de leur financement figurant dans l'annexe I du rapport sur la session. Il appelle en outre l'attention sur les paragraphes 18 et 19 du rapport qui résument les déclarations du secrétariat sur les points 4 et 5 (Rapport du Secrétaire général de la CNUCED sur les travaux du secrétariat relatifs à l'évaluation des programmes; Rapport du Secrétaire général de la CNUCED sur les économies et le redéploiement des ressources).

Le Conseil prend note du rapport du Groupe de travail sur sa vingt-quatrième session et approuve les conclusions concertées énoncées dans l'annexe I du rapport.

Le Président évoque deux questions en suspens qui ont trait au Groupe de travail.

Il rappelle d'abord que le Conseil, à sa sixième Réunion directive, a décidé de surseoir aux débats sur le projet de mandat du Groupe de travail (distribué sous la cote TD/B/EX(6)/L.1) et a demandé au Directeur chargé de la CNUCED d'engager des consultations informelles quant à la procédure à suivre. Le Président croit savoir que certaines consultations officielles entre délégations sont en cours et que, dès qu'elles seront terminées, les résultats en seront communiqués au Conseil.

Ensuite vient la question de la priorité des sous-programmes hautement prioritaires dans le plan à moyen terme pour la période 1992-1997. A sa septième Réunion directive (de présession), le Conseil, après avoir examiné le rapport du Groupe de travail sur sa vingt-troisième session, n'a pas été en mesure de trancher et a donc demandé au Directeur chargé de la CNUCED d'engager les consultations appropriées. Le Président fait observer que, si des modifications sont maintenant apportées aux priorités des sous-programmes, elles s'appliqueront uniquement aux deux dernières années de l'actuel plan à moyen terme (1993-1997). De plus, en fonction des résultats de la neuvième session de la Conférence, les Etats membres examineront en conséquence un nouveau plan et de nouvelles priorités pour les sous-programmes. Le Conseil voudra donc peut-être revoir la question à fond seulement après la neuvième session de la Conférence.

Le Conseil décide de procéder à un examen approfondi de la question après la neuvième session de la Conférence.

Questions diverses [6]

Le représentant des Etats-Unis rappelle que plusieurs délégations ont précédemment demandé un organigramme du secrétariat de la CNUCED. Le Directeur chargé de la CNUCED dit que le secrétariat est en train de mettre cet organigramme au point pour le distribuer aux délégations le plus tôt possible.

Report of the ninth (pre-sessional) executive session of the Board [7]

In accordance with past practice, the Board authorized the Rapporteur, under the authority of the President, to prepare the report of the Board on its ninth (pre-sessional) executive session.

Closure of the session

The President made concluding remarks and declared the ninth (pre-sessional) executive session of the Board closed.

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD
Forty-first session (second part)
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 22 MARCH 1995

857th plenary meeting

Tribute to the memory of H.E. Mr. Amir Habib Jamal (United Republic of Tanzania)

The Board paid tribute to the memory of H.E. Mr. Amir Habib Jamal, a former Cabinet Minister and Permanent Representative of the United Republic of Tanzania in Geneva, who would be remembered for his commitment to the cause of development and the memorable contribution made to UNCTAD and in particular to the Group of 77.

Preparations for the ninth session of the Conference [7]

The President recalled that the Board, at its seventh (pre-sessional) executive session on 15 September 1994, had mandated the Officer-in-charge of UNCTAD to initiate informal open-ended consultations on the provisional agenda for the Conference, and related matters; and drew attention to document TD/B/41(2)/CRP.1, containing a note by the UNCTAD secretariat on the draft provisional agenda for UNCTAD IX.

The Officer-in-charge of UNCTAD introduced the document.

On behalf of the Board, the President commended the efforts made by the Officer-in-charge to ensure that his informal consultations had achieved such encouraging progress. The President also paid personal tribute to the spirit of cooperation in which all delegations had participated in the consultations, in an effort to reach a consensus on the provisional agenda.

The Board mandated the Officer-in-charge of UNCTAD to continue his consultations and to report back to the Board.

Rapport de la neuvième Réunion directive (de présession) du Conseil [7]

Conformément à l'usage, le Conseil autorise le Rapporteur, sous l'Autorité du Président, à établir le rapport du Conseil sur sa neuvième Réunion directive (de présession).

Clôture de la session

Le Président fait quelques observations finales et déclare close la neuvième Réunion directive (de présession) du Conseil.

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT
Quarante et unième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 22 MARS 1995

857e séance plénière

Hommage à la mémoire de M. Amir Habib Jamal (République-Unie de Tanzanie)

Le Conseil rend hommage à la mémoire de M. Amir Habib Jamal, ancien Ministre du Gouvernement et Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie à Genève, qui laisse dans le souvenir son engagement à la cause du développement et la contribution mémorable qu'il a apportée à la CNUCED et, en particulier, au Groupe des 77.

Préparation de la neuvième session de la Conférence [7]

Le Président rappelle que le Conseil, à sa septième Réunion directive (de présession), le 15 septembre 1994, a donné pour instructions au Directeur chargé de la CNUCED de procéder à des consultations officieuses à composition non limitée sur l'ordre du jour provisoire de la Conférence et les questions connexes. Il appelle l'attention sur le document TD/B/41(2)/CRP.1 qui renferme une note du secrétariat de la CNUCED relative au projet d'ordre du jour provisoire de la neuvième session de la Conférence.

Le Directeur chargé de la CNUCED présente le document.

Au nom du Conseil, le Président loue les efforts que le Directeur chargé de la CNUCED a déployés pour que ses consultations officieuses donnent des résultats aussi encourageants. Il rend en outre personnellement hommage à l'esprit de coopération avec lequel toutes les délégations ont participé aux consultations, dans un effort pour aboutir à un consensus sur l'ordre du jour provisoire.

Le Conseil donne pour instruction au Directeur chargé de la CNUCED de poursuivre ses consultations et d'en rendre compte au Conseil.

General statements were made by the representatives of Bulgaria, the Islamic Republic of Iran, Norway, the Democratic People's Republic of Korea, the United States, Switzerland, France (on behalf of the European Union) and Canada.

SESSIONAL COMMITTEE I

3rd meeting

Trade policies, structural adjustment and economic reform: developments relating to structural adjustment policies in developed countries, and their implications [2]

Sessional Committee I concluded its general debate on the item and heard general statements by the representatives of Australia, the United States, Japan, the Czech Republic, Poland, the Russian Federation, Romania, Slovakia, Argentina, Switzerland and New Zealand.

SESSIONAL COMMITTEE II

2nd meeting

UNCTAD's contribution to the implementation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in 1990s [5]

- (a) *Sustainable development, population, human resources and environment*
- (b) *Progress report by the UNCTAD secretariat and evaluation of UNCTAD's contribution to the implementation of the New Agenda*

The Committee concluded its general debate on the item and heard statements by the representatives of the United Republic of Tanzania (on behalf of the African Group), France (on behalf of the European Union), China, India, Ethiopia, South Africa, Japan and Switzerland.

Des déclarations générales sont faites par les représentants des pays suivants : Bulgarie, République islamique d'Iran, Norvège, République populaire démocratique de Corée, Etats-Unis, Suisse, France (au nom de l'Union européenne) et Canada.

COMITE DE SESSION I

3e séance

Politiques commerciales, ajustement structurel et réforme économique : faits nouveaux concernant les politiques d'ajustement structurel dans les pays développés, et leurs incidences [2]

Le Comité termine le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Australie, Etats-Unis, Japon, République tchèque, Pologne, Fédération de Russie, Roumanie, Slovaquie, Argentine, Suisse et Nouvelle-Zélande.

COMITE DE SESSION II

2e séance

Contribution de la CNUCED à la mise en oeuvre du nouveau Programme des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [5]

- a) *Développement durable, population, ressources humaines et environnement*
- b) *Rapport d'activité du secrétariat de la CNUCED et évaluation de la contribution de la CNUCED à la mise en oeuvre du nouveau Programme*

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe africain), France (au nom de l'Union européenne), Chine, Inde, Ethiopie, Afrique du Sud, Japon et Suisse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Consular Relations, done at Vienna on 24 April 1963

*Accession: Sudan (23 March 1995)**

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

*Ratification: Lithuania (24 March 1995)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur les relations consulaires, faite à Vienne le 24 avril 1963

*Adhésion : Soudan (23 mars 1995)**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

*Ratification : Lituanie (24 mars 1995)**

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *March* has been communicated to the Secretariat:

African States:

Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Mohamed A. Azwai

Asian States:

Sri Lanka
H.E. Mr. Herman L. de Silva

Eastern European States:

Poland
Mr. Zbigniew Matuszewski
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:

Trinidad and Tobago
H.E. Mrs. Annette des Iles

Western European and Other States:

Greece
H.E. Mr. Christos Zacharakis

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mars* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :

Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Mohamed A. Azwai

Etats d'Asie :

Sri Lanka
S.E. M. Herman L. de Silva

Etats d'Europe orientale :

Pologne
M. Zbigniew Matuszewski
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :

Trinité-et-Tobago
S.E. Mme Annette des Iles

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :

Grèce
S.E. M. Christos Zacharakis

* * *

Briefing

There will be a briefing by Mr. Arno Truger, Programme Director of the Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution, on the International Civilian Peace-keeping and Peace-building Training Programme on Wednesday, 29 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 9. All delegations are invited.

* * *

Seminar

The 1995 Seminar on International Development Issues organized by the World Bank's Office of the Special Representative to the United Nations and the Economic Development Institute will take place in New York from 24 to 28 April 1995.

* * *

Réunion d'information

M. Arno Truger, Directeur des programmes du Centre d'études autrichien pour la paix et la résolution des conflits, tiendra une réunion d'information sur le Programme international de formation dans le domaine du maintien et de l'établissement de la paix à l'intention du personnel civil le mercredi 29 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Séminaire

Le Séminaire de 1995 sur les questions de développement international organisé par le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et l'Institut de développement économique aura lieu à New York du 24 au 28 avril 1995.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

